

MASTER 1  
MENTION FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE  
TRONC COMMUN

Parcours 1 Didactique du FLE/S : approches critiques et  
innovations pédagogiques

Parcours 2 Coopération linguistique et éducative

**Département de FLE**

Site d'Aix en Provence Schuman

Responsable de l'année : Marion TELLIER

[marion.tellier@univ-amu.fr](mailto:marion.tellier@univ-amu.fr)

Direction du Département : Amélie LECONTE

[amelie.leconte@univ-amu.fr](mailto:amelie.leconte@univ-amu.fr)

La spécificité aixoise en Master 1 consiste à offrir une palette large de contenus permettant de faire face aux situations d'enseignement multiples et complexes du FLES. La formation propose une approche à la fois théorique et pratique.

Le M1 se fait **en présentiel**, nous n'offrons pas en Master 1 de formation à distance.

Vous trouverez l'essentiel des renseignements ici : <https://departfleaix.wixsite.com/fles>

## Équipe enseignante

### **Marco Cappellini**

Maître de conférences

[marco.cappellini@univ-amu.fr](mailto:marco.cappellini@univ-amu.fr)

### **Christelle Combe**

Maîtresse de conférences

Responsable du Master 2, parcours 1 didactique du FLE/S : approches critiques et innovations pédagogiques

Responsable de la VAE/VAP

[christelle.combe@univ-amu.fr](mailto:christelle.combe@univ-amu.fr)

### **Emilie Lebreton**

Maîtresse de conférences

Responsable parcours licence et DU

[emilie.lebreton@univ-amu.fr](mailto:emilie.lebreton@univ-amu.fr)

### **Amélie Leconte**

Maîtresse de conférences

Directrice du département de FLE

[emilie.lebreton@univ-amu.fr](mailto:emilie.lebreton@univ-amu.fr)

### **Marion Tellier**

Professeure des universités

Responsable du Master 1

[marion.tellier@univ-amu.fr](mailto:marion.tellier@univ-amu.fr)

### **Sylvie Wharton**

Professeure des universités

Responsable du Master 2, parcours 2 Coopération linguistique et éducative

Responsable des relations internationales du département de FLE

[sylvie.wharton@univ-amu.fr](mailto:sylvie.wharton@univ-amu.fr)

Secrétariat :

### **Laurence Baudoin**

[Laurence.baudoin@univ-amu.fr](mailto:Laurence.baudoin@univ-amu.fr)

**Adresse :** Aix-Marseille Université - Bureau D211 - Bâtiment Egger - 29 Avenue R. Schuman - 13628 Aix-en-Provence

**Tél :** +33(0)4 13 55 34 86

## Organisation des enseignements

### Semestre 1

#### **HSLAU01 Construire un cours et susciter le plaisir d'apprendre (Marion Tellier)**

**36h – 6 ECTS**

##### **Compétences visées :**

- Concevoir des activités et unités didactiques en relation avec des compétences à acquérir.
- Acquérir des techniques d'animation de classe.
- Acquérir des techniques pour rendre l'apprentissage motivant.
- Apprendre à lire des articles de recherche en didactique

##### **Modalités pédagogiques :**

**L'unité didactique :** L'analyse pré-pédagogique d'un document authentique, sélection et analyse des documents, construction d'une unité didactique, utilisation d'une fiche pédagogique.

**Améliorer l'ordinaire :** Concevoir des activités ludiques pour des objectifs définis, développer la dynamique de groupe, organiser la leçon zéro, développer la créativité, dynamiser les jeux de rôles.

**Modalités d'évaluation :** 1 oral et 1 dossier à rendre

##### **Bibliographie indicative :**

BERTOCCHINI, P. ; COSTANZO, E. (2008). Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE. Paris : Clé International.

CICUREL, F. (2002) La classe de langue, un lieu ordinaire, une interaction complexe. AILE : Acquisition et Interaction en Langue Etrangère publié par l'Association Encrages, 16, 145-164.

CORMANSKI, A. (2005). Techniques dramatiques : activités d'expression orale. Paris : Hachette.

COURTILLON, J. (2002). Élaborer un cours de FLE. Paris : Hachette FLE.

Germain, C. (1993) Evolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire, Coll. Didactique des langues étrangères, Clé International

HERIL, A. et MEGRIER, D. (1994). Entraînement théâtral pour les adolescents : Expression corporelle de développement de la personnalité : à partir de 15 ans. Paris : édition Retz. Coll. Pédagogie pratique.

SILVA, H. (2008). Le jeu en classe de langue. Paris : CLE International.

TAGLIANTE, C. (2006). La classe de langue. Paris : Clé International

WEISS, F. (2001). Jouer, communiquer, apprendre, Paris, Hachette.

YAICHE F. (1996). Les simulations globales : mode d'emploi. Paris : Hachette, coll. Français langue étrangère.

#### **HSLAU02 Développer ses compétences en littérature numérique et les intégrer à sa pratique**

**(Christelle Combe)**

**36 h - 6 ECTS**

##### **Compétences visées :**

- Comprendre les changements induits par le numérique en classe de FLE/S
- Découvrir les notions de littérature numérique et d'ethos numérique
- Maîtriser l'analyse technosémiodiscursive
- Didactiser des documents numériques
- Maîtriser la présentation de soi en ligne
- Concevoir un scénario pédagogique intégrant le numérique

### **Modalités pédagogiques :**

Cette UE est en présentiel enrichi : le contenu du cours est accessible avant, pendant et après chaque séance sur la plateforme Ametice. L'organisation est la suivante :

- Les objectifs de la séance pour savoir où l'on va et ce que l'on va travailler lors de cette séance.
- Le déroulement de la séance avec les documents ressources et les activités à faire et effectuées.
- Les ressources complémentaires à travailler chez soi pour approfondir la question.

Un travail régulier est demandé d'une séance sur l'autre.

### **Modalités d'évaluation :**

Cette UE est évaluée en contrôle continu partiel (CCP) :

Il faudra effectuer individuellement et en groupe trois tâches qui seront évaluées et dont les notes cumulées aboutiront à une note sur 20 de contrôle continu. Ces travaux seront réalisés en partie pendant le cours.

- Analyser en groupe un document numérisé avec les outils de l'analyse du discours numérique ;
- Réaliser individuellement un selfie vidéo tutorial ;
- Concevoir en groupe un scénario pédagogique intégrant le numérique.

En contrôle terminal, une synthèse réflexive sera attendue, synthèse dans laquelle seront analysés les travaux réalisés en contrôle continu.

### **Bibliographie indicative :**

CAWS, C., HAMEL, M.-J., JEANNEAU, C., & OLLIVIER, C. (2021). Formation en langues et littératie numérique en contextes ouverts – Une approche socio-interactionnelle. Editions des archives contemporaines. <https://www.archivescontemporaines.com/books/9782813003911>

DEVELOTTÉ, C. (2010). « Réflexions sur les changements induits par le numérique dans l'enseignement et l'apprentissage des langues » ELA, n°160, pp. 445-464.

GUICHON, N. (2012). Vers l'intégration des TIC dans l'enseignement des langues. Paris : Didier. \*\*

KERN, R. (2015). Language, Literacy, and Technology. Cambridge : University Press.\*\*

LACELLE, N., BOUTIN, J. F., & LEBRUN, M. (2017). La littératie médiatique multimodale appliquée en contexte numérique-LMM@: Outils conceptuels et didactiques. PUQ.

LOUVEAU, E. & MANGENOT, F. (2006). Internet et la classe de langue. Paris : Clé International, coll. Techniques et pratiques de classe.

OLLIVIER, C., & Projet e-lang. (2018). Littératie numérique et approche socio-interactionnelle pour l'enseignement-apprentissage des langues. Editions du Conseil de l'Europe.

<https://www.ecml.at/Portals/1/5MTP/Ollivier/e-lang%20FR.pdf>.

OLLIVIER, C. & PUREN, L. (2011). Le web 2.0 en classe de langue. Paris: Editions Maison des langues.

OLLIVIER, C. & PUREN, L. (2013, coord.). Mutations technologiques, nouvelles pratiques sociales et didactiques des langues. Le Français dans le monde, Recherches et applications, 54. Paris : CLE International.

WACHS, S. et WEBER, C. (2021). Langue et pratiques numériques : nouveaux repères, nouvelles littératies en didactique des langues. Le Français dans le monde, Recherches et applications, 69. Paris : CLE International.

**HSLAU03 Enseigner les grammaires dans une perspective plurilingue (Catherine David, Marco Cappellini, Pierre-Yves Dufeu)**

**36h - 6 ECTS**

**Compétences visées :**

- Se familiariser avec la notion de stade acquisitionnel et en tirer les implications pour la classe de langue
- Savoir réfléchir sur l'utilisation du métalangage et de la rétroaction en classe de langue
- Savoir analyser des activités de grammaire proposées dans des manuels et sites pédagogiques
- Elaborer des activités d'enseignement/apprentissage de la grammaire

**Modalités pédagogiques :**

3 intervenants participent à cette UE autour des notions suivantes : construction du point de langue au sein de l'unité didactique, approche de la grammaire de texte et intercompréhension, transposition des savoirs savants en savoirs enseignés en grammaire et métalangage. Les concepts théoriques sont articulés à des observations pratiques pour la classe de FLE afin de pouvoir fabriquer des activités grammaticales. La dimension ludique et interactive sera valorisée donnant la possibilité d'intervenir au SUFLE auprès d'apprenants internationaux. Tous les documents sont postés sur Ametice. Un travail régulier est demandé d'une séance sur l'autre.

**Modalités d'évaluation :**

-une fiche de lecture individuelle sur un article ou un ouvrage de la liste  
-un dossier réalisé à deux ou trois proposant une séance de grammaire de 2h orientée vers un acte de parole inscrit dans une tâche actionnelle. Les grandes lignes de cette séance en construction pourront être soumises aux échanges en classe au fil du cours.

**Bibliographie indicative :**

- BEACCO J.-C. 2010. *La didactique de la grammaire dans l'enseignement du français et des langues*. Paris : Didier.
- BESSE H. & PORQUIER R. 1991. *Grammaire et didactique des langues*. Paris : Hatier/Didier.
- COURTILLON, J. (2001). La mise en œuvre de la « grammaire du sens dans l'approche communicative ». Analyse de grammaires et de manuels. *ELA*, 122 ? 153-164.
- CUQ, J.-P. (1996). *Une introduction à la didactique de la grammaire en FLE*. Paris : Didier/Hatier.
- GERMAIN, C. & SEGUIN, H. (1998). *Le point sur la grammaire*. Paris : Clé International.
- DELAGNEAU J.-M. (éd.) 2013. *Enseigner la grammaire à des étudiants non-spécialistes de langues*. Les Langues Modernes, n° 1/2013.
- GALLIGANI, S (2001). Réflexions autour du concept d'interlangue pour décrire des variétés non natives avancées en français, *Linx*, 49, 141-152. <https://journals.openedition.org/linx/562>
- HIDDEN, M-O (2014). *Pratiques d'écriture. Apprendre à écrire en langue étrangère*, 2014.
- MOIRAND, S., Porquier, R. & Vivès, R. (éds.) (1989). *... et la grammaire*. LFDLM Recherches et applications. Paris : Hachette.
- PENDANX, M. (1998). *Les activités d'apprentissage en classe de langue*. Paris : Hachette.
- PORQUIER, R. (éd.). *Grammaire et grammaticalisation en langue non maternelle*. LFDLM Recherches et applications. Paris : Clé International.
- PORQUIER, R. (1994) : « Communication exolingue et contextes d'appropriation : le continuum acquisition/apprentissage », *Bulletin Suisse de Linguistique Appliquée* 59, 159-169.
- PUREN, C. (éd.) (2001). *Pratiques de l'enseignement et de l'apprentissage de la grammaire*. *ELA*, 122. Paris : Didier.
- VERONIQUE, D. (éd.) 2009. *L'acquisition de la grammaire du FLE*. Paris : Didier.
- VIGNER, G. (2004). *La grammaire en FLE*. Paris : Hachette
- SCHUWER, M. (éd.) 2014. *L'enseignement de la grammaire en LANSAD*. Les cahiers de l'Apliu, vol. 23 n° 3. <http://apliut.revues.org/4472>

**HSLAU04 Apprendre une langue étrangère en interaction exolingue (Marco Cappellini)**

### 36h - 6 ECTS

#### Compétences visées :

- Connaître les principaux phénomènes liés à l'interaction exolingue et leur influence sur l'acquisition
- Analyser des interactions exolingues, notamment concernant leur potentiel acquisitionnel
- Devenir plus autonome dans l'apprentissage d'une langue étrangère

#### Modalités pédagogiques :

Le cours présente trois modalités pédagogiques, correspondant à environ 1/3 de la formation chacune. La première est la formation en groupe classe, avec apports théoriques et échanges horizontaux. La deuxième est l'apprentissage en tandem en différentes langues étrangères. La troisième est l'autoformation individuelle.

#### Modalités d'évaluation

L'évaluation se base sur :

- Assiduité au parcours tandem : nombre de séances, écriture d'un carnet d'apprentissage, entretien final
- Synthèse réflexive de son apprentissage
- Création d'une fiche pédagogique pour l'apprentissage en tandem

#### Bibliographie indicative :

BANGE, P. (1992a). *Analyse conversationnelle et théorie de l'action*. Paris : Didier.

CANDAS, P. (2013). Processus d'autoformation: que nous apprennent les trajectoires en CRL?. *Les Langues Modernes*, (4), 30-37.

CAPPELLINI, M. (2013). When Learner Autonomy Meets Open Educational Resources: A Study of a Self-learning Environment for Italian as a Foreign Language. *Case studies of openness in the language classroom*, 205-216.

CAPPELLINI, M. (2015). Du carnet d'apprentissage individuel aux outils du Web 2. Étude d'une transposition des carnets d'apprentissage sur un blogue collectif dans un dispositif LANSAD d'autoformation accompagnée en italien. *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité. Cahiers de l'Aplut*, 34(1), 127-146.

CAPPELLINI, M., LEWIS, T., & RIVENS MOMPEAN, A. (2017). *Learner autonomy and web 2.0*. Equinox.

De Pietro, J. F., Matthey, M., & Py, B. (1989). Acquisition et contrat didactique: les séquences potentiellement acquisitionnelles dans la conversation exolingue. In *Actes du troisième colloque régional de linguistique* (pp. 99-124). Université des sciences humaines et Université Louis Pasteur Strasbourg.

MOMPEAN, A. R., & EISENBEIS, M. (2009). Autoformation en langues: quel guidage pour l'autonomisation?. *Recherches en didactique des langues et des cultures. Les cahiers de l'Acedle*, 6(6-1).

### HSLAU20 Développer les compétences orales (Christelle Berger)

#### 24h - 3 ECTS

#### Compétences visées :

- Comprendre les mécanismes articulatoires et quelques aspects acoustiques de la production sonore
- Acquérir des notions de base de phonétique articulatoire du français (segmentale et suprasegmentale)
- Être capable d'identifier et d'expliquer les difficultés phonétiques d'apprenants en français langue étrangère

- Être capable de mettre en œuvre des techniques de correction phonétique en français langue étrangère

**Modalités pédagogiques :** Ce cours mêle apports théoriques, réflexion didactique autour des pratiques de classe et analyse d'erreurs d'apprenants allophones. Les supports seront disponibles sur AMETICE après chaque cours. Le cours sera complété par une mise en pratique, en contexte réel, auprès d'apprenants débutant en FLE. Ce TP s'organisera autour de 4 rencontres en tandem avec un étudiant pour obtenir un recueil d'erreurs et construire une approche de remédiation.

**Modalités d'évaluation :** Contrôle terminal faisant la synthèse des acquis théoriques, de la mise en pratique durant le TP et de la construction d'une démarche de remédiation.

**Bibliographie indicative :**

ABRY, D., Veldeman-Abry, J. 2007. *La phonétique, audition, prononciation, correction*. Paris, CLE International.  
 BRIET G., COLLIGE V., RASSART E. 2014. *La prononciation en classe*. PUG FLE.  
 GUIMBRETIERE, E. 1994. *Phonétique et enseignement de l'oral*. Paris, Didier.  
 LAURET, B. 2007. *Enseigner la prononciation du français : questions et outils*. Paris, Hachette.  
 LEON P., LEON M., LEON F., THOMAS A. 2009. *Phonétique du FLE – Prononciation : de la lettre au son*. Armand Colin.

**HSLAU21 Evaluer et certifier en didactique du FLE/S (Christelle Combe)**

**24h - 3ECTS**

**Compétences visées :**

- Maîtriser les concepts de base en évaluation
- Connaître les différentes certifications (DELTA, DALF, etc.)
- Savoir concevoir des évaluations par compétences langagières et avoir les évaluer
- Comprendre la démarche portfolio et l'expérimenter
- Savoir construire une grille d'évaluation

**Modalités pédagogiques :**

Cette UE est en présentiel enrichi : le contenu du cours est accessible avant, pendant et après chaque séance sur la plateforme Ametice. L'organisation est la suivante :

- Les objectifs de la séance pour savoir où l'on va et ce que l'on va travailler lors de cette séance.
- Le déroulement de la séance avec les documents ressources et les activités à faire et effectuées.
- Les ressources complémentaires à travailler chez soi pour approfondir la question.

Un travail régulier est demandé d'une séance sur l'autre.

**Modalités d'évaluation :**

Cette UE est évaluée en contrôle continu partiel (CCP) :

Il faudra effectuer individuellement et en groupe deux tâches qui seront évaluées et dont les notes cumulées aboutiront à une note sur 20 de contrôle continu. Ces travaux seront réalisés en partie pendant le cours.

- Produire une évaluation
- Corriger une évaluation

En contrôle terminal, le portfolio numérique individuel sera évalué.

**Bibliographie indicative :**

HUVER, E. & LJALIKOVA, A. (2013, coord.). « Evaluer en didactique des langues/cultures : continuités, tensions, ruptures ». *Le Français dans le monde, Recherches et applications*, 53. Paris : CLE International.

GAUTHIER, P.-D. ET POLLET, M. (2013). *Accompagner la démarche portfolio*. Paris : Les éditions Qui Plus Est.

GOULLIER, F. (2005). *Les outils du conseil de l'Europe en classe de langues*. Didier.

HUVER, E. et SPRINGER, C. (2011). *L'Evaluation en langues*. Didier

MOLINIE, M. (2011). *Démarches portfolio en didactique des langues et des cultures. Enjeux de formation par la recherche-action*. Encrages-Belles-Lettres.

OTHMAN, S. (2020) « Conception d'un e-portfolio pour les langues : réflexions autour d'une évolution didactique et techno-pédagogique », *Alsic* [En ligne], Vol. 23, n° 1 | URL : <http://journals.openedition.org/alsic/4920> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/alsic.4920>

PAQUET M. et KARSENTI, T. (2020) « Apport du portfolio numérique d'apprentissage et de la vidéo pour l'autoévaluation de la compétence en production orale d'élèves du secondaire en classe de français, langue d'enseignement », *Alsic* [En ligne], Vol. 23, n° 1 | URL : <http://journals.openedition.org/alsic/4587> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/alsic.4587>

SCALLON, G. (2004). *L'évaluation des apprentissages dans une approche par compétences*. Brussels: De Boeck Université.

TAGLIANTE, C. (2005). *L'Evaluation et le cadre européen commun*. Clé international.

Conseil de l'Europe (2001). *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*. Didier.

## Semestre 2

**HSLBU01 Observer, pratiquer et analyser une pratique de classe (stage) (Christelle Combe, Emilie Lebreton, Amélie Leconte, Marion Tellier)**  
**36h – 6 ECTS**

### Compétences visées :

- Savoir observer une classe
- Savoir problématiser un phénomène observé
- Chercher des références bibliographiques et les citer en respectant la propriété intellectuelle
- Apprendre à recueillir des données et les analyser
- Savoir construire son mémoire et le rédiger

### Modalités pédagogiques :

Cette UE est articulée avec un stage d'observation de classe de FLE ou de FLS pour une durée de 20h minimum. Le principe est d'apprendre le métier en analysant la pratique d'un enseignant expérimenté. Ce stage a lieu en France durant le second semestre (même si certains stages peuvent avoir lieu au premier semestre). La validation de cette UE Stage sera faite sous forme d'un mini-mémoire à rendre à la fin du 2e semestre. Ce mini-mémoire (d'une vingtaine de pages environ) traitera d'une thématique que vous aurez choisie. La thématique traitée sera étayée à la fois par : vos observations de classe, des lectures complémentaires, des données recueillies sur le terrain.

**Modalités d'évaluation :** 1 mini-mémoire à rendre (20-25 pages) en fin de semestre

### Bibliographie

indicative

:

BLANCHET, A., & GOTMAN, A. (2010). *L'entretien : L'enquête et ses méthodes* (2e éd.). Paris : Armand Colin.

CAMBRA GINE, M. (2003). *Une approche ethnographique de la classe de langue étrangère*. Paris : Didier.



CICUREL, F. (1985). Parole sur parole : le métalangage en classe de langue. Paris : Clé international.

CISLARU, G., CLAUDEL, C., & VLAD, M. (2011). L'Écrit Universitaire en Pratique (2e édition). Bruxelles; Paris: De Boeck.

CUQ, J.-P. (2003) Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Clé international

DABENE, L., CICUREL, F., LAURA-HAMID, M-C & FOERSTER, C. (éds.) (1990). Variations et rituels en classe de langue. Paris : Hatier/Didier, Crédif, coll. « LAL ».

DESSUS, P. (2007). Systèmes d'observation de classes et prise en compte de la complexité des événements scolaires. Carrefours de l'éducation, 23, pp. 103-117.

PESCHEUX, M. (2006) L'analyse de pratique enseignante en FLE/S : mémento pour un enseignant-ergonome. Paris : L'Harmattan.

## **HSLBU02 Didactique en contextes (Amélie Leconte)**

**36h – 6 ECTS**

### **Compétences visées :**

- Problématiser les notions de « situation » et « contexte » afin de comprendre les enjeux de la contextualisation en didactique des langues-cultures
- Maîtriser les évolutions récentes de la recherche sur la contextualisation didactique
- Être conscient et savoir identifier les paramètres contextuels qui influencent, déterminent une situation d'enseignement-apprentissage
- Être sensibilisé aux enjeux didactiques, linguistiques, culturels mais aussi éducatifs, psychologiques, sociaux, politiques de la contextualisation didactique
- Analyser les manuels de FLE dans une perspective de contextualisation
- Didactiser des supports authentiques pour concevoir des outils pédagogiques contextualisés.

### **Modalités pédagogiques :**

- Lecture et compte-rendus de textes scientifiques
- Analyses de situations d'enseignement-apprentissage dans une perspective de contextualisation
- Simulation de situation professionnelle
- Analyse et conception de supports contextualisés
- Travail individuel, en binômes, en équipes
- Études de cas ; approche projet ; démarche réflexive ; débats

### **Modalités d'évaluation : dossier**

### **Bibliographie indicative :**

BLANCHET, P. (2016) « Contextualisations didactiques et didactologiques : questions en débat ». In : S.-O. Candau (dir.) (2016) *Didactiques des langues en contextes*. Contextes et didactiques, n°7.

BLANCHET, P. & CHARDENET, P. (2015, 2e édition) *Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures. Approches contextualisées*. Paris : Les Archives Contemporaines.

CASTELLOTTI, V. ; DEBONO, M. ; PIEROZAK, I, (2017). « Contextualisations didactiques et didactologiques. Suite du débat. Réponse à l'article de Philippe Blanchet ». In : Contextes et didactiques, n°7.

CASTELLOTTI, V. & MOORE, D. (2008). « Contextualisation et universalisme. Quelle didactique des langues pour le 21ème siècle ? ». In : P. Blanchet, D. Moore, S. Asselah Rahal (dir.). *Perspectives pour une didactique des langues contextualisée*, pp. 183-203. Paris : Éditions des Archives Contemporaines.

DELCROIX, A. (2019). « Contextualisation didactique : un concept en tension ? ». In : Contextes et didactiques, n°14.

DELCROIX, A. ; FORRISSIER, T., ANCIAUX, F. (2013). « Vers un cadre d'analyse opérationnel des

phénomènes de contextualisation didactique ». In : Anciaux F., Forrissier T., Félix-Prudent L. (dir.) Contextualisations didactiques, Approches théoriques. Paris : L'Harmattan, pp. 141-185.

LE GAL, D. (2010). Contextualisation didactique et usages des manuels : une approche sociodidactique de l'enseignement-apprentissage du FLE au Brésil. Thèse de doctorat. Université Rennes 2.

PASQUALE, R. (2019) « Les matériels didactiques contextualisés : quels rôles et quels défis pour l'enseignant ? ». In : Revue de la SAPFESU, Año XXXVII, Número 42, pp. 99-109.

RISPAIL, M. (2003) « FLE, FLS, FLM... Et que faire des situations inclassables ? Pour une socio-didactique des langues en contexte ». In : J.-M. Defays (dir.) L'enseignement du français aux non-francophones : le poids des situations et des politiques linguistiques. Louvain : Université Catholique de Louvain.

SAGAZ, M. (2011). Contextualisation du CECR et pratiques méthodologiques locales : le cas du Japon. In : Synergie Europe, n°6, pp. 75-83.

TYNE, H. (dir.) (2017). Le français en contextes. Approches didactiques, linguistiques et acquisitionnelles. Perpignan : Presses universitaires de Perpignan.

### **HSLBU24 Enseigner selon une approche interculturelle (Sylvie Wharton)** **36h - 6 ECTS**

#### **Compétences visées :**

Au terme du cours, les étudiants seront capables de

- Connaître le champ de l'interculturalité en didactique des langues
- Analyser la portée interculturelle de matériel didactique
- Concevoir une séquence didactique visant la compétence interculturelle

#### **Modalités pédagogiques :**

#### **Modalités d'évaluation**

#### **Bibliographie indicative :**

### **HSLBU25 Analyser les interactions/acquisitions en classe (Marco Cappellini)** **36h - 6 ECTS**

#### **Compétences visées :**

- Maîtriser les différents courants théoriques ayant étudié l'acquisition dans l'interaction
- Savoir collecter et transcrire des interactions de classe
- Analyser des interactions de classe, notamment concernant leur potentiel acquisitionnel
- Savoir déployer une méthodologie de développement de son agir professoral

#### **Modalités pédagogiques :**

- Cours frontal et travail en groupes
- Recueil et analyse d'interactions de classe
- Selon les possibilités, observation de cours de FLE *in situ*

#### **Modalités d'évaluation**

Exposé d'une notion théorique liée à l'appropriation d'une langue étrangère en contexte de classe.  
Transcription et analyse d'une interaction de classe.

### **Bibliographie indicative :**

- BANGE, P. (1992a). *Analyse conversationnelle et théorie de l'action*. Paris : Didier.
- BRUNER, J. (1983). *Le développement de l'enfant. Savoir faire, savoir dire*. Paris : PUF.
- CICUREL, F. & BIGOT, V. (éds.) (2005). *Les interactions en classe de langue*. Paris : Clé International.
- CICUREL, F. & G.D. VERONIQUE (éds.) (2002). *Discours, action et appropriation des langues*. Paris : PSN.
- GAJO, L. & MONDADA, L. (2000). *Interactions et acquisitions en contexte. Modes d'appropriation de compétences discursives plurilingues par de jeunes immigrés*. Fribourg : Editions Universitaires Fribourg Suisse.
- GASS, S. M. (1997). *Input, Interaction, and the Second Language Learner*. New York, London : Routledge.
- HALL, J. K., HELLERMANN, J. & PEKAREK DOEHLER, S. (éds.) (2011). *L2 Interactional Competence and Development*. Bristol : Multilingual Matters.
- LANTOLF, J. P. & THORNE, S. L. (2006). *Sociocultural Theory and the Genesis of Second Language Development*. Oxford : Oxford University Press.
- MATTHEY, M. (1996). *Apprentissage d'une langue et interaction verbale. Sollicitation, transmission et construction des connaissances linguistiques en situation exolingue*. Bern : Peter Lang.
- PEKAREK, S. (1999). *Leçons de conversation. Dynamiques de l'interaction et acquisition de compétences discursives en classe de langue étrangère*. Fribourg : Editions Universitaires Fribourg Suisse.
- PEKAREK DOEHLER, S. (éd.) (2000). *Approches interactionnistes de l'acquisition des langues étrangères*, Numéro spécial de Aile, 12.
- PORQUIER, R. & PY, B. (2004). *Apprentissage d'une langue étrangère : contextes et discours*. Paris : Didier.
- VASSEUR, M.-T. (2005). *Rencontre de langues. Question(s) d'interaction*. Paris : Didier.
- VYGOTSKI, L. S. (1997) [1934]. *Pensée et langage*. Paris : La Dispute.

### **HSLBU08 Elaborer des projets alliant créativité et apprentissage (Christelle Combe, Sandrine Eschenauer, Emilie Lebreton, Marion Tellier)** **24h - 3 ECTS**

#### **Compétences visées :**

- Ce cours vise à explorer des voies d'enseignement/apprentissage « du » français et des langues en général qui incluent de manière centrale une dimension créative.
- Des exemples de dispositifs d'enseignement recourant aux pratiques de création seront étudiés (théâtre, ateliers d'écriture, création de chansons, installations plastiques, photolangage...) ainsi que les implications de ces approches créatives dans l'apprentissage de la langue en cours d'apprentissage, dans la relation à soi, aux autres et au monde.

#### **Modalités pédagogiques :**

- Travail en binôme, en équipe
- Analyse de projets créatifs
- Création collective d'œuvre, de projets, de dispositifs alliant apprentissage et créativité

#### **Modalités d'évaluation formative (par groupes de 2 ou 3 étudiant-e-s)**

1. Recherche et présentation critique d'articles portant sur les dimensions créatives dans l'enseignement.
2. Recherche et présentation critique de dispositifs d'enseignement/apprentissage du français incluant les dimensions créatives dans l'enseignement

**Bibliographie indicative :**

ADEN, Joëlle (2014) Langues en mouvement : didactique des langues et pratiques artistiques, *Actes du colloque de Nantes* en 2012.

ALIX, Christophe, LAGORGETTE, Dominique et ROLLINAT-LEVASSEUR, Ève-Marie (éds.) (2013) La didactique du FLE par la pratique théâtrale, Chambéry, Editions de l'UdS.

CARRERAS, Pablo (2012) Image photographique, expression, communication et interactions orales en classe de français enseigné comme langue seconde d'hôte. Un atelier photographique réalisé au sein de l'Association pour la Solidarité avec les Travailleurs Immigrés d'Aix-en-Provence, mémoire de Master 2 MEEF, IUFM Aix-Marseille. Direction : Brigitte BRUNET.

MULLER, Catherine (2009). La photographie, déclencheur d'interactions en classe de langue : négociations entre apprenants. *Les Cahiers de l'Acedle*, 6 (1), 173-196. Disponible sur : <http://acedle.org/spip.php?article2441>

PIERRA, Gisèle (2006) *Le corps, la voix, le texte. Arts du langage en langue étrangère*, Paris, éd. L'Harmattan.

ROLLINAT-LEVASSEUR È-M. et GODARD Anne (2005) « Le dialogue théâtral, « miroir grossissant » des interactions verbales », dans Cicurel, F. et Bigot, V. (coord.) *Les Interactions, contexte, ressources et enjeux, Le Français dans le Monde, Recherches et applications*.

ROLLINAT-LEVASSEUR È-M. (2009) « Pratiques du théâtre contemporain en classe de Français Langue Etrangère », dans Brillant-Annequin, A. et Bernadoce, M. (coord.) *Enseigner le théâtre contemporain*, CNDP Grenoble.

**Choix d'une UE parmi les options suivantes :****HSLBU06 Enseigner les langues aux enfants (Amélie Leconte et Marion Tellier)  
24h – 3 ECTS****Compétences visées :**

- Maîtriser les étapes du développement langagier de l'enfant
- Maîtriser les spécificités de l'enseignement des langues-cultures étrangères aux enfants
- Appropriation de techniques pédagogiques spécifiques
- Analyse et conception d'outils pour ce jeune public

**Modalités pédagogiques :**

Le cours est en 2 parties.

- (Mme Leconte) Une première partie « théorique » sur le développement langagier de l'enfant et une exploration de ce qu'enseigner aux enfants implique d'un point de vue linguistique, culturel, social, cognitif, psychologique

- (Mme Tellier) Une seconde partie « pratique » se penchera sur les techniques de classe dans l'initiation à une langue vivante avec un public de 3 à 10 ans.

**Modalités d'évaluation :** Examen sur table écrit (2h) pendant la période d'examen

**Bibliographie indicative :**

ABDELILAH-BAUER, B. (2015). *Le défi des enfants bilingues*. Paris : La Découverte.

CANDELIER, M. (2003). *L'éveil aux langues à l'école primaire*. Evlang : bilan d'une innovation européenne. Bruxelles (Belgique): De Boeck.

CORBLIN, C. & SAUVAGE, J. (2010). *L'apprentissage et l'enseignement des langues vivantes à l'école. Impacts sur le développement de la langue maternelle*. Paris : L'Harmattan, coll. « Enfance & Langages ».

- FEUNTEUN, A. (2015) Des enfants et des langues à l'école. Paris : Éditions Didier, collection Langues & didactique.
- FORLOT, G. & BEAUCAMP, J. (2008). "Heurs et malheurs de la proximité linguistique dans l'enseignement de l'anglais au primaire", dans *Études de linguistique appliquée*, n° 149, p. 77-92.
- GAONAC'H D. (2006). L'apprentissage précoce d'une langue étrangère. Paris : Hachette-Education.
- HAGEGE, C. (1996). L'enfant aux deux langues. Paris : Odile Jacob.
- KERVAN, M. (2006). Les langues du monde au quotidien : observation réfléchie des langues : cycle 2 SCEREN-CRDP Bretagne, 95 p. + CD Audio-Rom (Au quotidien) + la même chose pour le cycle 3
- KERVAN, M., DEYRICH M.C., BONNET-FALANDRY F., & al. (2007). "Les langues en primaire : quelles articulations ?" dans *Les Langues modernes*, n° 4, p. 13-72.
- O'NEIL, C. (1993). Les enfants et l'enseignement des langues étrangères. Paris : LAL-CREDIF, Hatier.
- SIMON, D.-L. & MAIRE SANDOZ M.-O. (2008). "Faire vivre et développer le plurilinguisme à l'école: les biographies langagières au cœur de la construction d'identités plurielles et du lien social", dans *Études de linguistique appliquée*, n° 151, p. 265-276.
- VANTHIER, H. (2009). L'enseignement aux enfants en classe de langue. Paris : Clé International.

### **HSLBU07 Concevoir et tutorer des cours de langue en ligne (Christelle Combe et Marco Cappellini) 24h - 3 ECTS**

#### **Compétences visées :**

- Concevoir un scénario pédagogique d'enseignement en ligne orchestrant environnements asynchrones et synchrones
- Implémenter un scénario en ligne en fonction des affordances des environnements
- Tutorer en ligne en adaptant sa planification pédagogique

#### **Modalités pédagogiques :**

- Acquisition d'apports théoriques concernant le tutorat en ligne
- Apprentissage expérientiel du tutorat en ligne
- Analyse réflexive de sa pratique de tutorat en ligne

#### **Modalités d'évaluation**

- Conception d'un scénario de tutorat en ligne
- Analyse réflexive de son expérience de tutorat en ligne

#### **Bibliographie indicative :**

- CAPPELLINI, M. (2020). Télécollaboration et formation de formateurs en langues au tutorat en ligne– Un état de l'art. *Alsic. Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication*, 23.
- CAPPELLINI, M., & COMBE, C. (2017). Analyser des compétences techno-sémio-pédagogiques d'apprentis tuteurs dans différents environnements numériques : résultats d'une étude exploratoire. *Alsic. Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication*, 20(3).
- DEJEAN-THIRCUIR, C. & MANGENOT, F. (2006, coord.). « Les échanges en ligne dans l'apprentissage et la formation ». *Le Français dans le monde, Recherches et applications*, 40. Paris : CLE International.
- Guichon, N., & Tellier, M. (2017) (dir.). *Enseigner l'oral en ligne*. Didier.
- MANGENOT, F. (2017). *Formation en ligne et MOOC: apprendre et se former en langue avec le numérique*. Hachette Livre.
- NISSEN, E. (2019). *Formation hybride en langues: articuler présentiel et distanciel*. Les Editions Didier.

### **HSLBU27 Enseigner le(s) français aux adultes migrants (Emilie Lebreton) 24h - 3 ECTS**

**Compétences visées :**

- Analyser l'influence des enjeux sociaux, économiques et politiques sur l'enseignement du français à ces publics
- Connaître l'histoire de l'immigration et des actions linguistiques
- Analyser les pratiques d'enseignement et méthodes Alpha/FLE/FLS/FLAM

**Modalités pédagogiques :**

- Travaux en groupe
- Exposés à réaliser
- Analyse d'ouvrages et articles

**Modalités d'évaluation**

- Dossier

**Bibliographie indicative :**

- BEACCO, J.-C., LITTLE, D., HEDGES, C. (2014) *L'intégration linguistique des migrants adultes. Guide pour l'élaboration et la mise en oeuvre des politiques*, Strasbourg : Conseil de l'Europe.
- BRETEGNIER, A. (2013) « Formation linguistique des adultes : vers une didactique des langues en relation », dans BIGOT, V., et al. (Dir) : *Vers le plurilinguisme ? 20 ans après*, Paris : Archives Contemporaines, 301-310.
- CALINON, A.-S. (2013) « L'« intégration linguistique » en question », *Langage et société*, 2013/2,144, 27-40.
- CASTELLOTTI, V. (2017) *Pour une didactique de l'appropriation*, Diversité, compréhension, relation. Paris : Didier
- DENIMAL, A. (2016) « L'insertion sociale des adultes migrants vue par les manuels de FLE : quelles représentations de la socialisation ? », dans Leconte, F. *Adultes migrants, langues et insertions sociales : dynamiques d'apprentissage et de formation*, Paris : Riveneuve, 149-189.
- FREIRE, P. (1974) *Pédagogie des opprimés*, Paris : Maspéro
- HAMBYE, P., ROMAINVILLE, AS (2014) *Apprentissage du français et intégration. Des évidences à interroger*, Bruxelles : EME et Intercommunications.
- LECLERCQ, G. (2014) « Les évolutions politiques et institutionnelles de la formation de base : impacts sur les organisations de travail et les pratiques professionnelles des intervenants », *Savoir et Formation-Recherches et Pratiques*, 4, 15-27.
- SAYAD, A. (2006 [1999]) : *L'immigration ou les paradoxes de l'altérité : 1. L'illusion provisoire*, Paris : Raisons d'agir.
- VADOT, M (2014) « Les conditions de travail des formateurs et formatrices dans le contexte actuel des formations de base », *Savoirs et Formation – Recherche et Pratiques*, 4, 104-124.
- WIHTOL DE WENDEN, C (2010) *La question migratoire au XXI<sup>e</sup>. Migrants, réfugiés et relations internationales*, Paris : Presses de Sciences Po.